Jusiñamui mona enɨrue dɨga fɨnua rafue.

(Génesis 1:1-25)

Nano dofoconi Jusiñamui mona fɨnode. Daje facaise enɨruena jɨaɨ fɨnode. Enɨrue nia buena raise eruaɨñede. Taɨnɨena ite.

Ie mei Jusiñamui raite: --Useredɨno mai iite.

Ieconi useredɨno ite. Naimɨe erodatemo, naimɨemona useredɨnodɨ mare. Useredɨnona jai jitɨredɨnomona naimɨe eneno oni jonete. Useredɨno aremonana mamecɨdɨ jonega. Jitɨredɨnodɨ naɨonana mamecɨdɨ jonega.

Ie mei naimɨe raite: --Taɨfodɨ jɨnui motomo iite jɨnui jɨaɨe jɨnuimona eneno illena.

Aqui ie isoi ite. Naimɨe taɨfo fɨnode. Jɨnuimona jɨaɨe jɨnuidɨ naimɨe eneno oni jonega. Taɨfo anafebei dɨne jɨnui ite. Taɨfo afebei dɨne jɨnui jɨaɨ ite. Naimɨe naiemo erodatemo, naimɨemona mare. Naimɨe taɨfo railla mamecɨdɨ monana jonega. Nanodɨrui ie emodo jai fuite.

Ie mei naimɨe raite: --Mona taɨfo anamo jɨnuinɨaɨ danomo fo ofite. Saferedɨno baireite.

Aqui ie isoi fɨnode. Mona taɨfo anamo imacɨ illanomo jɨnuinɨaɨ danomo ofide. Ie meinoconi saferedɨno bairede. Jusiñamui saferedɨno mamecɨdɨ enɨruena jonega. Jɨnui danomo ofilla mamecɨdɨ

monaillaina jonega. Naimɨe erodatemo, naimɨemona mare.

Ie mei raite: --Enɨruemona raitɨaɨ comui. Riara ie ido dɨga comuite. Naga amena ie llɨsilla dɨga comuite. Nana jɨaɨforie amena comui.

Aqui ie isoi comuitate. Enɨruemona raitɨaɨ comuide. Riara ie ido dɨga comuide. Jusiñamui erodatemo, naimɨemona mare. Darui amani jai fuite.

Ie mei naimɨe raite: --Monamo llɨgaiñorarue taɨfomo iite naɨonadɨnomona aremona eneno illena. Mona taɨfomo naie llɨgaiñorarue iite enɨrue llɨgaiñollena.

Aqui ie isoi fɨnode. Jitomana fɨnode. Fɨvuina fɨnode. Ucuduaɨna jɨaɨ fɨnode. Enɨrue llɨgaiñollena monamo taɨfomo nairue jonete. Erodatemo, naimɨemona mare. Iena jonia mei, jai naga amagarui fuite.

Ie mei naimɨe raite: --Jɨnuimo ite ocainaɨaɨ aillue iite. Llɨcɨaɨ jɨaɨ ailluena iite. Enɨrue emododo iaicorede ranɨaɨ iite.

Aqui ie isoi fɨnode. Naimɨe jɨnuimo ite ocainaɨaɨ fɨnode. Jɨaɨforie jɨnuimo ite ocainaɨaɨna fɨnode. Jɨaɨforie llɨcɨaɨ fɨnode. Nana jɨaɨforie iaicorede ranɨaɨ fɨnode. Erodatemo, naimɨemona mare.

Naimacɨmo marecɨnuaɨ llote: --Uruiaɨri. Ailluena jebui. Nana monaillai ie jɨnuimo i. Enɨrue emodo iaicorede ranɨaɨ ailluena jebui.

Iese illamona cinco dɨgarui jai fuite.

Ie mei raite: --Enɨruemo ocainaɨaɨ comui. Nana jɨaɨforie ocainaɨaɨ comui. Enɨrue emododo jorocana jaide ocainaɨaɨ comui.

Aqui ie isoi comuitate. Nana jɨaɨforie ocainaɨaɨ fɨnode. Nana jɨaɨforie enɨrue emodo jorocana jaide ocainaɨaɨna fɨnode. Naimɨe erodatemo, naimɨemona mare.

Jusiñamui ɨimana fɨnua rafue.

(Génesis 1:26-2:24)

Jusiñamui raite: --ɨima caɨ isoi fɨnoitɨcaɨ caɨ isoi eruaɨllena.

Enɨrue ie imuicɨmona ɨimana fɨnode. Naimɨe cajellena, Jusiñamui ɨima dofomo jafaicɨna firaiñote. Iemona ɨima jai cajede. Naimɨedɨ Adán. Iena raitɨfaɨllena, iena sedallena, Jusiñamui naimɨena illɨmo jonete. Naie illɨ mamecɨ Edén.

Naimɨemo llote: --Nana illɨmo ite amenamona lliitɨosa, iadedɨ daje amenamona lliñeno. Naie amena marecɨnona uiñotade. Maraiñedɨcɨnona jɨaɨ uiñotade. Iemona lliñeno. Iena o lliadedɨ uanai fiodaitɨosa.

Dane raite: --ɨima dama ia, maraiñede. Naimɨe canoraɨñona fɨnoitɨcue.

Jusiñamui nana ocaina jai finode. Nana iaicorede ranaai jai finode. Adánmo atide nie isoi naimaci mameciai jonellena. Adán nana naimaci mameciaina jonete, iadedi dani nana naimaci Adán ie canoraiño naimie isoidena baiñede.

Ie jira Jusiñamui naimiena eo initate. Inia mei, ie ciraigimona daofe ote. Adán ciraiofemona riñona finode. Ie mei Adánmo naiñaiñona fecade. Naiñaiñona ciuanona, Adán dinena raite:

--Jadi, cue ciraifemona naiñaiño illa jira, cuemo jai duide. Naiñaiño mamecidi riño. --Riño ie inimo duilla jira, naie iima ie mona fainonocaite. Ie eina jiai fainonocaite. Ie aimo jai duide. Naie iaimaiai dajena jaidiaimaiai.

Naie riño mameci Eva. Naie facaise iaimaiaidi taimiiai, iadedi meiruiñediaimaiai.

Jusiñamui iaimaiaimo llote: --Uruiaina comuicana jai. Omoi iena guillena omoimo nana riara iticue. Nana ocainaiaimo, nana iaicorede raniaimo raitiai iticue naimaci guille.

Aqui ie isoi finode. Jusiñamui erodatemo, nana naimie finoca rana naimiemona eo mare. Iese illamona seis digarui jai fuite.

Jeac±nona ia±maia± f±nua rafue.

(Génesis 3:1-24)

Jaiod± nana Jusiñamui f±noca ocaina ba±femo eo uiñote. Ta±fe jaio jeraimo jaillanona jaio Evamo j±canote:

--¿Uanai Jusiñamui ona llote nana ill±mo ite riaramona lliñena?

Eva uai ote: --Ill±mo ite riara ll±sillana llit±coco, iaded± ill± motomo ite amena ll±sillana Jusiñamui cocomo llote: "Nai amena ll±silla lliñeno. Iena jetañeno. Om±co lliaded±, om±co jetaiaded±, fiodaitom±cosa" llote.

Jaio uai ote: --Ua fiodaiñeit±osa. Om±co llill±ruido om±co ab± uiñuana Jusiñamui uiñote. Jusiñamui isoi iitom±co. Marec±nona uiñoitom±co. Jeac±nona j±a± uiñoitom±co.

Naiñaiño riara marena erua±llana c±ode. Eo ab±na uiñollena, riarana oiacade. Ie muidona nai riara ote. Llite. Ie ±nimo j±a± fecade. Naim±e naiñaiño d±ga llite. Llilla mei, ab± raise uiño-t±ia±maia±. Jai nagamaia± ta±m±ia±na c±od±ia±maia±. Ie jira higuera railla amena ie iben±a±na t±fod±ia±maia± ia±maia± ab± j±follena. Nairui navuida naie ia±maia±d± ill±mo Jusiñamui billana cacad±a±maia±. Naim±emona Adán ie a± d±ga ill±mo ite amena±a± d±nomo reirit±ia±maia±.

Jusiñamui Adánna uaidote: --¿N±nomo it±o?

Naim±e uai ote: --Ona cacad±cue ill±mo. Cue ta±m±ena jira, jac±ruit±cue. Reirit±cue.

Jusiñamui j±canote: --¿Bu ona uiñotade ioca ta±m±ed±o? Cue ona rairuica amenamona jai llit±o.

Adán d±nena uai ote: --O cuemo fecaca r±ño cuemo fecade. Ie jira llit±cue.

Jusiñamui Evamo j±canote: --¿Bue ñellena iena llit±o?

Eva uai ote: --Jaio cuena j±fuia jira, iena llit±cue.

Ieconi jaiomo Jusiñamui llote: --Ona duere f±noit±cue. Ona faitait±cue. O jogobedo buicaida nana o ille d±nori jait±o. Ona r±ñona eoitait±cue. R±ñona ona j±a± enoitait±cue. O uruia±na naiñaiño uruia±na jaca enoitait±cue. Naiñaiño uruia±na o uruia±na jaca enoitait±cue. ±co j±a±ruido naiñaiño jito ona fuidoite, iaded± nia o fuidoñenia, naim±ena duere f±noit±o.

Iese llote, iaded± ta±fe ±co fuidollena ña±te. Cristo duere sefuillena j±a± ña±te.

Evamo llote: --O uruesia eo isiretait±cue. Isire jeic±rit±o o uruena. O ±ni d±ga illana eo jitait±o. Naim±e anamo iit±o.

Adánmo llote: --O a±na jai cacad±o. Cue ona rairuica amenamona jai llit±o. Naiena lliñeno omo llot±cue. O muidona en±rue jai

faidobide. Iemona o ille d±nori isire ma±j±amona guit±o. Monaig± cuira±o d±ga o ill±mo comuite. En±ruemona ogao. Imuic±mona ona f±nod±cue. O fiodailla mei dane imuic±na jait±o.

Jusiñamuid± igo±mona ±niroina f±node nai±e ia±maia± iena. F±nuanona ia±maia± ab±na j±tade.

Jusiñamui raite: --Jadi, Adán jai ca± isoibicaide. Marec±nona jai uiñote. Maraiñed±c±nona jai uiñote. Naim±ed± jaca itatalle amenamona n±ba± lliite. Ie mei jaca fiodaiñeite.

Naiena f±noi raillano, Jusiñamuid± Edén railla ill±mona ie a± d±ga naim±ena jino orede. Naie ill± uicomo ie ja±enic± jonete ie irofena isoide lloeb± d±ga jiullena. Iese jaca itatalle amena ie na±so sedade.

Caín m±cor± ie ama m±cor± d±ga rafue.

(Génesis 4:1-16)

Adán ie a± d±ga illa jira, naiñaiño urueside. ±imana jocode. Naim±e mamec± Caín. Dane urueside. ±imana dane jocode. Naim±e mamec± Abel.

Caín monaillamona, ie ill±mo ma±j±cabide, iaded± ie ama, Abel, carnerosna sedauide. Ie ill±mo riara ll±sillamona dajerie at±ano, Jusiñamuina iobitallena, Caín Jusiñamuimo fecade.

faidobide. Iemona o ille d±nori isire ma±j±amona guit±o. Monaig± cuira±o d±ga o ill±mo comuite. En±ruemona ogao. Imuic±mona ona f±nod±cue. O fiodailla mei dane imuic±na jait±o.

Jusiñamuid± igo±mona ±niroina f±node nai±e ia±maia± iena. F±nuanona ia±maia± ab±na j±tade.

Jusiñamui raite: --Jadi, Adán jai ca± isoibicaide. Marec±nona jai uiñote. Maraiñed±c±nona jai uiñote. Naim±ed± jaca itatalle amenamona n±ba± lliite. Ie mei jaca fiodaiñeite.

Naiena f±noi raillano, Jusiñamuid± Edén railla ill±mona ie a± d±ga naim±ena jino orede. Naie ill± uicomo ie ja±enic± jonete ie irofena isoide lloeb± d±ga jiullena. Iese jaca itatalle amena ie na±so sedade.

Caín m±cor± ie ama m±cor± d±ga rafue.

(Génesis 4:1-16)

Adán ie a± d±ga illa jira, naiñaiño urueside. ±imana jocode. Naim±e mamec± Caín. Dane urueside. ±imana dane jocode. Naim±e mamec± Abel.

Caín monaillamona, ie ill±mo ma±j±cabide, iaded± ie ama, Abel, carnerosna sedauide. Ie ill±mo riara ll±sillamona dajerie at±ano, Jusiñamuina iobitallena, Caín Jusiñamuimo fecade.

faidobide. Iemona o ille dɨnori isire maɨjɨamona guitɨo. Monaigɨ cuiraɨo dɨga o illɨmo comuite. Enɨruemona ogao. Imuicɨmona ona fɨnodɨcue. O fiodailla mei dane imuicɨna jaitɨo.

Jusiñamuidɨ igoɨmona ɨniroina fɨnode naie iaɨmaiaɨ iena. Fɨnuanona iaɨmaiaɨ abɨna jɨtade.

Jusiñamui raite: --Jadi, Adán jai caɨ isoibicaide. Marecɨnona jai uiñote. Maraiñedɨcɨnona jai uiñote. Naimɨedɨ jaca itatalle amenamona nɨbaɨ lliite. Ie mei jaca fiodaiñeite.

Naiena fɨnoi raillano, Jusiñamuidɨ Edén railla illɨmona ie aɨ dɨga naimɨena jino orede. Naie illɨ uicomo ie jaɨenicɨ jonete ie irofena isoide lloebɨ dɨga jiullena. Iese jaca itatalle amena ie naɨso sedade.

Adán Rafue

HISTORIA SAGRADA I

(Desde la creación hasta José)

Versión en huitoto murui

1974

Huitoto: Murui
1974, OT Story
SIL vrsn. E.S.
E.P.T., S.A.
160859